

3 lägråg

m.

'slagråg'

Härskningen ägde rum först sedan det övriga
 hästarbetet var över. Då det skedde uträde
 för härsädden gick man till råga på så sätt,
 att man vid inkörningen av säden slog
 mellanra kraftigt mot lagrögen, varvid
 de torraste och mognaaste kornen slogas
 ut. Härigenom gick man ut gäll, utside.
 Detta tillrägsgångsätt gällde dock endast råg.

J.O

ACC.1192

Linnéus 1930
K.H.

gläsmär

n.

'slagsmål'

A. P.

ACC.1192

Lindfors 1930
E. H.

glägrvår, -vår

em.

'slagrval'

Den ena av slagans två huvuddelar,
den varmed säden ploggs.

glägrvår va & éh

ACC.1192

Frändfors 1930

E. H.

G. O.

glä^hta

v.

'slakta'

ACC.1192

Länderfors 1938
E.H.

R. P.

gläktobets

m.

'starkt bit'

den som starkt betalades in natura
m. en större eller mindre gläktobets
och efter råd och lägenhet.

ACC.1192

Grändfors 1930
E. R.

J. P.

gläna

J

gläna

ACC.1192

Länderfors 1810
E. H.

g p

glänke

m.

glänke, skräll'

ACC.1192

Leins defon
E. L.

1910

J.O.

glänka hop

v.

slå ihop måstrålar

J.O.

ACC.1192

Länderfors 1230
E.H.

glätom . - t. pl. glätoms,

adj.

'gliten'

ACC.1192

Landsfors 1931
E.H.

R.D.

sljmar,

pl.

släbar

h_o a st_a a ph_röka, sljmar

ACC.1192

Kaindofors 1931
E. A.

R.O.

zljta, zlet

v.

'slita'

hän a svära to a zljta skör

ACC.1192

Lindgren 1930
C.H.

A.P.

glöa,

J.

'glö. träslä'

J.O.

ACC.1192

Känslor 1931
E.P.

zlōma

v. 'kvista lōn'

ACC.1192

Trändjurs 1930
O. H.

R.P.

glömsknjv

m. redskapet som användes vid lör-
knistningen.

R.P.

ACC.1192

Trändygors 1930
L.P.

3 långa

'slag, kucping'

ACC.1192

Trändjans 1930
G.H.

R. S.

gläns,

Magiska uppblandad med brännin'

2

ACC.1192

Lärdefors 1951
G.H.

J.H.

gläta

v.

gläta, avgläta, gläta sina dagar

do va g^lst f^o η at han f^ek gläta

ACC.1192

A. J.

Heindryon 1880
S. H.

gläta¹gröt¹, -m,

m.

"slutgröt"

gläta¹gröt¹m ät, de na, de gläta
e antj

(Beskrivning. ät man endast risgrynsgröt, men så små-
mycken utvecklades "slutgröten" till riktiga kalar.)

ACC.1192

Liändfors 1930

E. H.

R.O.

glä.

-m,

m.

'gläde'

ACC.1192

Eindefors 1930.

E.H.

J.P.

gläkt -a

8

'glänt'

gläkt, gläkta

gläkt ma m en

ACC.1192

Händfors 1950
E. H.

A. P.

zlēpa

21

'slēpa, slita'

ho gnōr a zlēpar jāmt

ACC.1192

Krämdfors 1930
E.H.

z. o.

zlät.

adr.

'slät'

rät a zlät

R.O.

ACC.1192
Lindfors 1931

E.H.

3l8̄ . 3l5̄

21

'sla'

ACC.1192

g. o.

Karin af Fors 1950
E. H.

glö¹öp¹.se glö¹!

v.

'slå upp'

Lös är vara påsen på¹ är lå jätt ur all
 påden ur loken, beklade man slå den
 uttråkade loken mot en stång, som
 satte träns över lojen eller mot kanten
 på en tunn. Detta kallades är glö¹öp¹

ACC.1192

Lån defors 1930

E. P.

J. O.

3 löhärre

m.

'löharre' d. r. 1. harre utan kärna.

F. O.

ACC.1192

Jan Defois 1930
E. A.

sökesträmpen

'kåles-fäsket' i matsats till
större trämpen

A.P.

ACC.1192

Jan defons 1950
B.H.

5ödr, -a,

J.

'kald'

ACC.1192

Kärleksjon 1950

E.H.

A. P.

zəppa, -er, zəpta, zəpt;
zəpta, zəpt, zəpta.

u. kəpa'

ACC.2011

Frändefors 1941

FL

FL

söpa , söpta , söpt

v.

köpa'

ACC.1192

Kawafon 1930
E.H.

A. T.

šp̄ra,

v.

šp̄ra'

ACC.1192

Handskrift 1930
E.H.

A.P.

Sörögår , - m,

m

'Kyrkogård'

A. P.

ACC.1192

Kändisars 1930
E. H.

şörka

J.

'kyrka'

gä? şörka = 'kyrkböjning'

ACC.1192

Insamlad 1930
E. A.

R. P.

Sörkerskräft

'Beskrivningssålar för Ljunad'

A. P.

ACC.1192

Årindelors 1858
E. H.

syr , -n , -ar , -ans

m. 'tjur'

ACC.1192

Trändyvis 1930

L.P.

L.P.

syrr, -st., -, -a.

n.

Ljuder'

ACC.1192

K.O.

händelser 1930

E.S.

syra,

24

'tjudra'

ACC.1192

Frändfors 1930
E. A.

K. O.

syräpésä,

- en, - ar, - ana,

m.

tjunpui

syräpésana törka de a röka to
pjsköskaft

ACC.1192

Länderfors 1430
B.H.

A.P.

Syrkätr

m.

Syrkätr

A. P.

ACC.1192

Lindfors 1950
C.H.

sjö , - en , - ar , - ans ,

m.

sjur

A. P.

ACC. 1192

Länderfors 1930
E. H.

sjura, -r, -rr, -rra,

J.

'tjuga'

ACC.1192

Skändfors 1930
E. H.

K. P.

Anna

ub. Aala pi

i. Aat pa

sup. Aat pa

'Aala om'

ACC. 2009 I

FRÄNDEFORS 1939 GD

tjlofon

m.

telefoni

A. P.

ACC.1192
Länbyrås 1930
E. H.

tjona.

m.

tjonne

70

ACC.1192

Frändöfon 1951

K. H.

tjämör

m.

Limmer

ACC.1192

g.o.

Länderfors 1930
E. L.

tjna (öp)

2.

'tina (upp)'

ACC.1192

Trändfors 1930
b.ö.

A. P.

tjma,
-

J.

'trälåda av oval form'

ACC.1192

Trändyfon 1930
E.H.

L.P.

Lidning, - m

m.

Lidning'

ACC.1192

Lärarens 1800
E.H.

A.P.

tj_sda,

m.

'tisdag'

äsko tj_sda 'tisdagen i pästeröleån'

~ fräsko — (A.P.)

jfr. änsda

ACC. 1192

Lundefors 1450

W.H.

J.A. L.J.

tj^hst^hol,

m.

tistel

ACC.1192

händels 1930

E.H.

N.O.

tobä_uk

'
tobä_uk'

nö_uka tobä_uk

A. P.

ACC.1192

Länningens 1830
E. H.

töksto,

adj.

tökig

L.S.

ACC.1192
Ländfors 1830
E.H.

tölögä,

¹
förhållsbetalning (i natura eller pengar)
_{t. v.}
vid förhållsämmandet är lin till spånad

L. J.: betalning i natura för spånad
(~ tölögä)

L. J. Förhållsbetalning till tjänste folk för
att vara i söken på deras tjänster.

ACC.1192

Grändfors 1931

J. A.

E. H.

tóm

'tumi' (g. mätt)

trétomspjå

ACC.1192

Quindfors 1951
E. H.

J.P.

toms

om

'tummuc'

ACC.1192

Skandjars 1910

E.H.

L.J.

Konja, a, r, -ra

f. 1

'Kunzi'

ACC.2011

Frändefors 1941

FL

EL

tunga

J.

'tunga'

L.J.

ACC.1192

Skändefors 1910
E.H.

tōngə .
—

adj.

'tūng'

ACC.1192

Fran defors 1950
G.H.

L. J.

t_os_od_a,

t_ur_sd_ag

f_är_e t_os_od_a 'skärtorsdag'

ACC.1192

Lännefors 1950
E.H.

L.F. J.A.

tráp, trápa

f.

'trappa'

J.O.

ACC.1192

Kanderson 1850
E.O.

tramp, -m, -ar,

m.

förskrivist

ACC.1192

Trändefons 1830
b. 4

A. P.

tråmpa , = , -ar , -ara J.

'trampa'

ACC.1192

Trändejars 1930

K. P.

K. P.

trämpa

v.

'trampa'

u

ACC.1192

R. P.

Trävedsfors 1830
E. P.

trä¹nj¹y¹t

trä¹n¹bär¹

vä¹ks¹er på sö¹m¹p¹är¹k¹er o¹ m¹ss¹er

L. J.
A. P.

ACC.1192
Lindfors 1950
C. H.

träsa

f.

'trasa'

ACC.1192

Kändis 1910
E. H.

A. P.

träsa_{ts}

adj.

'träsa'

ACC.1192

träsa 1910
E. H.

A. P.

träsmåta

, - , - r, - rra,

f.

'träsmåta' (matta värd av trävar, gamla
bläder, som ränder litypiskt o. d.)

ACC.1192

Långfors 1931
E.H.

tré

hard.

'he'

ACC.1192

Paris de jour 1020
G. H.

A. P.

trjns, trjnt

adj.

'trind'

ACC.1192

Frändyon 1930
E.H.

J.O.

trjnsa

f.

2.

'trissa', 'är. del av spinnrocken'

ACC.1192

Länderfors 1950

G. O.

G. O.

trjmsadöneg

m.

'vagn m. två större hjul bak och två
mindre "fjäder" fram.'

J. P.

ACC.1192

Skändfors 1930

E. H.

trjnstör, re stör!

m.

reud stol med tre ben

ACC.1192

Ländfors 1931
E.H.

K.O.

trö, -r, tröda, tröf

v.

trö'

ACC.2011

Frändefors 1941

FL

EL

trågen

adj.

'trågen'

L. J.

ACC.1192

Trändygar 1930
G. H.

trömj.

'trunf'

ACC.1192

Kärldefors 1930

E.H.

J.H.

trūga,

v.

'truga,'

J.A.

ACC.1192

Handskrift 1950
E.H.

träska, träska, träska ~ träska, v.

träska

A. D.

ACC.1192

Handy 1950
E. P.

träska, -et,

n.

träska (börja början, då hästbegravningen
var avslutad).

Äl träska skule vat jävret
träska a då göpta de ham
bränorjen a lade ~~träska~~

ACC. 1992

J. A.

Landsman 1950
G. A.

trätan,

adj.

'om t. ex. en dörr, som "slagit mig" av väta'

R.O.

ACC.1192

Hänseljus 1031

b. of.

trätna,

x.

'slå sig' (om trä på grund av väta)

K.O.

ACC.1192

händelse 1431
K.O.

tryma -st, - , a,

n.

'tryme, nos' (på qvisar)

ACC.1192

Brändfors 1430

E. H.

A. P.

trá, -n.

m.

'träd'

nán a trá

ACC.1192

Länderfors 1930

L. P.

L. P.

tråg, -st,

n.

'tråg'

dröftstråg, väkstråg.

ACC.1192

H.O.

Lindefors 1951
E.H.

tråkta

2.

'träkla'

ACC.1192

Skändgers 1930

E.H.

Rj.

trá, -t,

n.

'träde'

ACC.1192

A. P.

Frändfors 1930
E. H.

tré, -t.

n.

'träd'

ACC.1192

Gävleborg 1930
G. H.

A. P.

Aræ, -t, =, -a

n. (Fräd)

ACC.2011

Frändefors 1941

FL

EL

trögassan

J.

trädgårdsstäng

A. P.

ACC.1192
Lindfors 1830
E. H.

trækts, trækt,

25.

knappa,

han trækts tæ'n me ærmbågøn

7.0

ACC.1192

Kändisens 1931
b. H.

träla,

J.

'trilla' (äkragu)

(trads fyra j_utr)

L.P.

ACC.1192

Lacandifon 1930
E.H.

trä^la,

2.

'Jalla'

trä^la, k^löl

ACC.1192

A. D.

Lärings 1850
4e. 4.

trälster,

adj:

'trilste'

K. O.

ACC.1192

Länshuset 1931

E. H.

træfē , -a, -r.

f.

'trashed'

J.O.

ACC.1192

Lindfors 1951

E.H.

träsäp,

21.

träsäp

J. A.

ACC.1192

Enärdig 1451
G. A.

träta, -t,

v.

träta, gräta

ACC.1192

händelser 1930
L. L.

J. A.

tråva

m.

én tråva va trätötö nekör

se båra!

ACC.1192

Händfors 1950
E.H.

A. P.

tró, tröda, tröt, trör,

v.

'traugra'

ACC.1192

Kaindefors 1931

E.H.

L. 7.

tröka

ite. v.

'tala, uttärda, vänta'

ACC.1192

Trändyng 1930
E. H.

20.

tröl
-

n.

'tröll'

A. P.

ACC.1192

Frändefors 1930
E. P.

tröto

adj.

'trött'

R. P.

ACC.1192

Händeryans 1830

E. H.

täla,
?

2.

'vira', 'slå in' (i papper etc.)

täla om et papper

täla in diktom, et papper

ACC.1192

Skandjous 1830
E. H.

A. P.

täila (pköl)

täila pköl

'falla om kull'

ACC.1192

Kämdesjöns 1931

B. H.

N.O.

täl_l.

m.

'bunt, pulla'

L. P.

ACC:1192

Trändefors 1931.

E. H.

täp,

m.

täpp'

ACC.1192

Frändöfon 1830
E.H.

L.P.

tät
—

m

pip

ACC.1192

Händfors 1930

E. H.

A.P.

tväs
-

adr.

'tväs'

tväs lön om

ACC.1192

Liändfors 1938
E. H.

A. P.

trèhörmel se hörmel

m.

"det trä som förbinder trä från skalulan"

ACC.1192

Lindfors 1930
L.H.

A. P.

Avessingra

äta två slags sovel
på en gång!

ACC . 2012 E
Frändefors 1941
EL

KA

två

kard.

'två'

ACC.1192

A. P.

Tränings 1950
E. H.

trängen
-

adj.

'frungen'

ACC.1192

Kaindys 1250
E.H.

R. P.

trängat

adv.

'trängt, nödvändigt'

de vä som om de trängat skulle fé

ACC.1192

Trändyres 1930
E. Z.

A. P.

tväta,

24.

'tväta'

ACC.1192

Kändisfors 1930
E.H.

A.P.

trätöbäby

J.

trätöbäja

ACC.1192

Länbyrå 1930
E.H.

A.P.

tvättsjör, -a,

J.

tvättbäda

ACC.1192

Länings 1930
E.H.

R.D.

tj,
—

tj^r,
—

v.

'närla till',

ACC.1192

A.L.

Lindfors 1930
E. H.

tý , -t
týg

n.

ACC.1192

A. P.

Frändefors 1930
C.H.

tyna, - , - ar, - ara, ,

f.

'tumma'

A. P.

ACC.1192

Lindfors 1930

E. A.

tym bröd

n.

'Lumbrööl'

ACC.1192

A. P.

Frändfors 1430
E. H.

tj^una, tj^unt

adj.

Summ'

ACC.1192

Lein de Jans 1930
G.H.

A.P.

týn a kár

ett slags brätt som användes vid
ölbrygging, då man "håla drékern
på týna"

ACC.1192

R.O.

Från defors 1930
C. H.

tjynslän (tjynslän)

J.P.

tumstavel

n.

ACC.1192

Skändis 1951

b.f.

J.P.

tyta, t^ot,

o.

'tj^uta, gr^ata'

ACC.1192

Handskrifts 1230
E. H.

L. J.

täka so,

v.

'maka pi sig'

täka do !

ACC.1192

J.O.

Känslefors 1930
E.H.

täck, st, d, -a
n. | Tärke

ACC.2011

Frändefors 1941

FL

EL

täbra, -n.

m.

'tjälä'

na t_äbr_{on} gar ur j_öbr_a d_ä

r_yk_a d_o

ACC.1192

Leändefors 1950
b. H.

J. P.

tä^hya,

tä^h_{tr},

v.

tä^hja 'mida'

ACC.1192

Länderfors 1931
E.H.

J.O.

täl o mē.

'täl o mē'

ACC.1192

Kändis 1430
E.F.

J.A.

täma, tämda, tämt

2.

'tämija'

ACC.1192

R. P.

Grändfors 1930
E. P.

*Kämpa, or, do, t, do, t
do*

N.

Kämpa

ACC.2011

Frändefors 1941

FL

EL

tänings

om.

'ung häst i ålder att tänjas; mytänjd unghäst'

ACC.1192

A. P.

Lindfors 1950
E. H.

tana

2.

'springa'

māra a krāks tō a tana

ACC.1192

N.O.

Laindefors 1931
E.H.

tära,

v.

förtära, mäta

mågn kan änts tära sön t.

ACC.1192

A.P.

Länslagen 1950
E.C.

tät

adv.

'tät'

A. P.

ACC.1192

Trändyfors 1630
C. P.

häta, f.

medel för ästadskom-
mande av bitmjölk

ACC. 2012 E

Frändefors 1941

EL

FL